



# Yog Koj Them Tsis Taus Cov Nyiaj Koj Txais Them Nqi Ntawv Vim Koj Xiam Oos Qhab

If You Can't Pay Your Student Loan Because of Your Disability

## Yuav muaj dabtsi tshwm sim yog tias kuv them tsis taus cov nuj nqis kuv txais los them nqi kawm ntawv?

Yog hais tias koj poob qab ntawm qhov koj them koj cov nuj nqi ntawm qhov koj txais los them nqi kawm ntawv, qhov nyiaj es koj tiv mas yeej nce zuj zus xwb. Qhov nuj nqis yeej tsis pawv li yog tias koj phej ua txuj tsis paub. Tsoom fww kuj txeeb tau koj cov nyiaj thaum koj ua tau se rov qab los yog rho ib qho nyiaj ntawm cov nyiaj koj khwv tau tom hauj lwm, txawm tias yog cov nyiaj tsoom fww pab koj hu ua Social Security. Saib peb daim ntawv tseeb [Teeb Meem Qiv Nyiaj Kawm Ntawv](#).



Yog hais tias koj muaj ib qho xiam oob qhab thiab yeej yuav khwv tsis tau nyiaj txaus los them qhov nqi koj txais los them nqi kawm ntawv, koj kuj yuav tsim nyog tau txais qhov kev zam es muab koj cov nuj nqi tshem tawm tag nrho vim koj xiam oob qhab hu ua Total and Permanent Disability (TPD) Discharge.

## Muab Cov Nuj Nqi Txais Them Nqi Kawm Ntawv Tshem Tawm Vim Xiam Oob Qhab

- Koj qhov xiam oob qhab es ua tsis taus hauj lwm tag sim neej “total and permanent disability” (TPD) yog qhov es yeej tshem tawm cov nqi koj tiv es txais los them nqi ntawv. Qhov no yeej xam tias tshem tawm yog koj muaj cov nqi koj txais them nqi kawm ntawv ntawm tsoom fww “federal student loan” los yog koj pab kos npe rau ib tug neeg txais nyiaj them nqi ntawv.
- nyiaj koj txais los ntawm FFEL, Direct thiab Perkins yeej muab tshem tawm tau vim yog kev xiam oob qhab. Koj qhov nyiaj pab hu ua TEACH Grant pab cuam kuj yuav raug tshem tawm thiab. Cov niam txiv es tau txais nyiaj ntawm PLUS loans kuj ua ntawv thov kom muab cov nuj nqis tshem tawm raws li lawv qhov kev xiam oob qhab, es tsis yog menyuum cov nuj nqis. Yog hais tias 2 leeg niam txiv tau txais nyiaj ntawm PLUS loans, yog tias ib tug niam txiv xiam oob qhab lawm, tus niam txiv es tsis xiam oob qhab yuav tau them cov nqi txais nyiaj rov qab.

**Nco Ntsoov:** Cov nyiaj txais them nqi ntawv ntawm cov tuam txhab tsis yog tsoom fww li ntiag tug “private” ces yuav tsis tsim nyog muab tshem tawm vim txoj kev xiam oob qhab (TPD). Tabsis ib co lawv kuj muaj lawv tej qhov koom haum pab es muaj ntsis sib xws li qhov no. Tiv tauj lub tuam txhab es koj txais nyiaj

## **Kuv yuav thov li cas thiaj li tau kom tshem tawm kuv cov nuj nqis vim xiam oob qhab (TPD)?**

- Qhia rau tus neeg es tuav koj cov nuj nqi hu uas TPD Servicer kom nws paub tias koj xav sau ntawv mus thov. Koj yeej thov tau hu xov tooj, sau email los yog xa ntawv hauv pais xab nis. Yog hais tias koj xav pib thov no hauv online, mus saib lub vas sab es tshem tawm cov nuj nqi vim xiam oob qhab (TPD Discharge) hauv [www.disabilitydischarge.com](http://www.disabilitydischarge.com) thiab nias qhov Apply Now. *(Ius Askiv xwb)*
- Tus neeg es pab koj txog cov nyiaj koj txais yog tus pab lub tuam tsev saib kev kawm ntawv Department of Education (DE) leg cov txheej txheem es tshem tawm cov nqi vim xiam oob qhab. Tus neeg no tswj lub vas sab tshem tawm cov nqi vim xiam oob qhab thiab tiv tauj sib tham nrog tus neeg es txais nyiaj es yog sawv cev rau lub tuam tsev saib kev kawm ntawv DE es hais txog xav tau kev pab tshem tawm cov nqi vim xiam oob qhab.
- Thaum koj qhia rau tus neeg pab koj txog tshem tawm cov nqi vim xiam oob qhab (TPD Servicer) paub tias koj xav sau ntawv thov tshem tawm cov nqi vim xiam oob qhab, lawv yuav:
  - rov tshawb xyuas koj cov ntaub ntawv es lawv muaj txog koj thiab nrhiav koj cov nuj nqis koj txais ntawm tsoom fww thiab/los yog qhov nyiaj pab hu ua TEACH Grant es kuj yuav tsim nyog tshem tawm cov nqi vim xiam oob qhab.
  - tiv tauj tus neeg es tuav koj cov nuj nqis thiab qhia rau lawv kom tsum qhov es hu tuaj tsib nqi ntawm qhov nyiaj koj txais es kom tsum ntev li ntawm 120 hnuv. Qhov no txhais tau tias thaum lub sij hawm 120-hnuv no koj yuav tsis tau them ib qho nuj nqi txog qhov nyiaj koj txais.
- Kom tsum es tsis txhob hu tuaj tsib nuj nqi qhov no yuav muab sij hawm rau koj ua kom tiav koj daim ntawv thov tshem tawm cov nqi vim xiam oob qhab thiab xa mus rau tus neeg tswj TPD Servicer qhov txheej txheem thov kev pab no. Yog hais tias qhov chaw es tuav koj cov nuj nqis tsis txais koj daim ntawv thov no tsis pub dhau 120 ntawm lub sij hawm muab rau koj, koj lub chaw tuav koj cov nuj nqi yuav rov qab pib hu tuaj tsib cov nuj nqis es koj tau txais. Koj yuav tsum tau rov qab pib maj mam them dua.

## **Kuv ua li cas thiaj li qhia kom lawv pom tias kuv yeej xiam oob qhab tag lub neej li lawm?**

- Yog hais tias koj yog ib tug qub tub rog, xa koj cov ntaub ntawv es tuaj ntawm lub tuam tsev qub tub rog U.S. Department of Veterans Affairs (VA) es koj lub tuam tsev VA yeej tau txiav txim siab tias koj yeej ua tsis taus hauj lwm lawm vim yog muaj feem xyuam nrog rau koj qhov kev xiam oob qhab es koj thiaj ua tsis taus tub rog lawm.
- Yog hais tias koj tau nyiaj pab los ntawm tsoom fww hu ua Social Security Disability Insurance (SSDI) los yog Supplemental Security Income (SSI), xa daim ntawv ceeb toom qhia rau koj los ntawm Social Security Administration (SSA) tias koj tau nyiaj xiam oob qhab noj lawm. Yuav kom



qhia tau tias koj qhov kev xiam oob qhab yeej yog xiam tas lub neej, mas daim ntawv ceeb toom yuav tsum tau hais tias lub sij hawm teem caij rov qab xyuas txog koj qhov kev xiam oob qhab mas yog 5 mus rau 7 lub xyoo ntawm hnuv es tau txiav txim tias koj tsim nyog tau kev pab nyiaj txiag SSA.

- Yog hais tias koj tsis tau txais daim ntawv ceeb toom qhia tias koj tsim nyog tau qhov nyiaj xiam oob qhab noj, los yog tias koj yeej tau txais daim ntawv tab sis koj tsis paub tseeb tias xyov daim ntawv puas hais tias koj qhov kev xiam oob qhab yog tag ib sim neej, nug SSA kom tau cov ntaub ntawv Benefits Planning Query or BPQY. Los yog koj kuj hu tau SSA tus xov tooj thiab hais kom lawv xa tuaj rau koj. Tus xov tooj yog: 1-800-722-1213.
- Koj yeej xa tau ib daim ntawv es ntaus thwj los ntawm koj tus kws kho mob es sau qhia tias koj yeej xiam oob qhab mus tag ib sim neej lawm. Koj tus kws kho mob yuav tsum pom zoo tias koj yeej koom tsis tau nrog tej qho es yuav siv lub zog los ua li vim yog kws kho mob yeej kuaj tau tias koj lub cev ntaj ntsug los yog koj lub hlwb puas tag lawv es:
  - kuj paub tau tias qhov xiam oob qhab no yeej yuav tsum tuag xwb,
  - twb tau mob ntev tsawg dua li 60 lub hlis, los yog
  - kuj muab xam tau tias yuav mob es qhov mob no ntev tsawg dua li 60 lub hlis.

### **Tom Qab Kuv Sau Ntawv Mus Thov Tag Lawm Yuav Muaj Dabtsi Tshwm Sim**

- Tus neeg pab koj txog cov nuj nqi “loan servicer” yuav muab koj daim ntawv thov los saib. Cov ntawv thov es muaj kev pom zoo rau yuav muab xa mus rau lub tuam tsev Department of Education kom lawv pom zoo rau es yog qhov kawg. Yog hais tias lub tuam tsev Department of Education pom zoo rau daim ntawv thov lawm, koj yuav tau txais daim ntawv ceeb toom qhia rau koj tias koj cov nuj nqi koj tiv raug muag tshem tawm lawm.
- Yog hais tias muaj kev pom zoo lawm, qhov kev tshem tawm koj cov nuj nqis no yuav pib kiag thaum hnuv es koj tus kws kho mob kos npe rau daim ntawv los yog pib thaum hnuv es lub tuam tsev Department of Education tau txais daim ntawv tuaj nram Social Security Administration tuaj es qhia tias koj tau txais qhov nyiaj xiam oob qhab noj lawm. Cov nyiaj es koj them tom qab cov hnuv ntawd yuav tsum tau rov qab thim tuaj rau koj.
- Tom qab muab cov nuj nqis no tshem ua zaum kawg lawm, lub tuam tsev Department of Education yuav soj ntsuam koj mus li 3 xyoos. Lawv yeej rov qab muab tau koj cov nuj nqis rov qab los rau koj them tabsis nyob ntawm seb qhov xwm txheej ho yog li cas. Qhov sij hawm 3 xyoos no pib kiag hnuv es tso cai rau qhov tshem koj cov nuj nqis txais nyiaj.



Qhov nyiaj koj txais yuav tsis rov qab muab los rau koj them lawm tsuas yog koj tsis txhob rov qab txais nyiaj them nqi kawm ntawv dua tshiab los ntawm tsoom fwm li ntawm 3 lub xyoos ntawd. Thiab koj kuj yuav tsum khwv tsis tau nyiaj los ntawm ib txoj hauj lwmg twg es kom qhov nyiaj koj khwv tau ntawd ntau tshaj li 100% ntawm daim ntawv teev qhia

txog cov neeg khwv tau nyiaj es txom nyem tshaj plaws ntawm ib tsev neeg es muaj 2 leeg, txawm tias koj muaj ntau tshaj 2 leeg hauv koj lub tsev neeg.

- Qhov no txhais tau hais tias yeej pub koj ua hauv lwm, tabsis yog tias koj khwv tau nyiaj ntau tshaj qhov no, lub tuam tsev Department of Education yuav xav tias koj yeej tsis xiam oob qhab mus tag ib sim.
- Koj yuav rov qab raug them koj cov nuj nqis dua yog tias koj sau ntawv thov es yog siv daim ntawv qhia nram Social Security muaj nyiaj tuaj tias koj tau txais nyiaj xiam oob qhab noj thiab koj ho tau txais ib daim ntawv qhia nram Social Security Administration tuaj tias koj tsis tsim nyog tau nyiaj xiam oob qhab noj lawm los yog qhov kev soj ntsuam koj qhov kev xiam oob qhab tsis yog ntev li 5-7 xyoos lawm.
- Qhov sij hawm es rov qab yuav muab koj cov nuj nqis los them no tsis yog rau cov qub tub rog es thaum thov kev zam los ntawm lwm qhov txheej txeem ntawm cov qub tub rog.

**CEEV FAJ:** Qhov nyiaj es muab tshem tawm tsis pub koj them vim yog koj xiam oob qhab kuj yuav muab xam tias yog cov nyiaj es koj khwv tau es txiav tau se ntawm koj qhov se hauv tsoom fww cov se yog tias koj raug tshem cov nqi tawm ua ntej lub Ib Hlis Ntuj Hnub tim 1, 2018. Koj yuav tsum ceeb toom qhia rau I.R.S txog cov nqi es raug tshem tawm es ntau tshaj li \$600 es yuav tau muab xam tias yog cov nyiaj koj khwv tau ntawm lub xyoo es cov nqis nov muab tshem tawm yog tias qhov es tshem koj qhov nqi nov yog raws li kev thov es muab cov ntaub ntawv ntawm qub tub rog los siv. Yog tias qhov es tshem koj qhov nqi nov yog raws li kev thov es muab cov ntaub ntawv ntawm SSA los siv los yog daim ntawv ntaus thwj ntawm koj tus kws kho mob, koj cov nqi nov yuav raug tshem tom qab 3 lub xyoos es soj ntsuam saib koj. Tabsis tej zaum koj kuj yuav tsis tau them se. Nws yog ib lub tswv yim zoo es koj nrog ib tug kws ua se tham kom koj paub ntau dua.

Yog tias qhov nqi koj them es muab tshem tawm vim yog koj xiam oob qhab es tsis yog cov nyiaj es muab se rau koj them hauv koj qhov se ntawm federal taxes yog tias koj cov nqi rau tshem tawm thaum lub Ib Hlis Ntuj Hnub tim 1, 2018 los tom qab ntawd (mus txog ntua lub Kaum Ob Hlis 31, 2015).



### **Yuav muaj dabtsi tshwm sim yog tias lawv tsis kam?**

- Koj tus neeg pab koj txog koj cov nqi txais (loan servicer) yuav xa ib daim ntawv hauv pais xab nis tuaj qhia rau koj tias tsis kam rau koj.
- Koj tus neeg pab koj txog koj cov nqi txais (loan servicer) yuav pib tej kev tsib cov nuj nqi es koj tiv ntawm koj tus askhauj.
- Daim ntawv yuav qhia rau koj paub tias yog vim li cas thiaj li tsis kam rau koj. Nws muaj cov ntaub ntawv qhia rau koj tias koj yuav ua li cas yog tias koj muaj lus nug txog qhov kev txiav txim siab no los yog koj xav tias ho muaj lwm yam ntaub ntawv es lub tuam tsev DE yuav tsum tau muab koj los xav dua.

- Yog hais tias koj nug kom tshem cov nuj nqi vim yog muaj feem xyuam nrog kev xiam oob qhab es ua tsis tau tub rog lawm (service-connected disability), ces koj kuj nug kom rov qab luj xyuas koj daim ntawv thov es yog rov qab xa ib co ntaub ntawv tshiab los ntawm VA.
- Yog hais tias koj daim ntawv thov tsis kam muaj kev pab rau koj kuj tawm tsam tau qhov kev txiav txim siab no hauv lub tsev hais plaub “federal court” tsoom fwv teb chaws. Koj yuav tsum tau nrog ib tug kws lij choj tham tias qhov no ne ho yuav ua li cas.

### **Kuv yuav nrhiav qhov twg kom kuv thiaj li paub ntau dua txog tshem kuv cov nuj nqis vim xiam oob qhab (TPD discharge?)**

Kom tau cov ntaub ntawv tag nrho txog qhov kev tshem cov nuj nqis vim xiam oob qhab, nrog daim ntawv thov, mus saib hauv Total and Permanent Disability (TPD) Discharge lub vas sab ntawm [www.disabilitydischarge.com](http://www.disabilitydischarge.com). *(lus Askiv xwb)*



*Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyos lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.*

© 2021 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagnrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.